

LiveTalk : SSS

Sıkça Sorulan Sorular

LiveTalk SSS sayfasına hoş geldiniz. Bu belge, cihaz bağlantısı, çeviri özellikleri, abonelik hizmetleri ve kulaklık yönetimi hakkında kullanıcıların en sık sorduğu soruları yanıtlamaktadır.

Bölüm 1 : Cihaz Bağlantısı ve Başlangıç

S1 : Kayıt olmadan veya giriş yapmadan LiveTalk kullanabilir miyim?

Evet. LiveTalk « Misafir Modu (giriş gerekmez) » özelliğini destekler : uygulamayı indirdikten ve gizlilik politikasını kabul ettikten sonra, kayıt veya giriş yapmadan cihazları bağlayabilir ve çeviri gibi temel özellikleri kullanabilirsiniz.

Uygulama içinde istediğiniz zaman hesabınıza giriş yapabilirsiniz. Giriş yaptıktan sonra misafir dönemine ait cihaz bilgileri otomatik olarak hesabınıza bağlanır ve bağlı cihazlar bağlı kalmaya devam eder.

Not : Ek Paket satın almadan veya abone olmadan önce giriş yapmanız gerekir.

S2 : Kutuyu açtıktan sonra Timekettle uygulamasını nasıl indiririm?

Kutuyu açtıktan sonra, hızlı başlangıç kılavuzundaki QR kodunu tarayarak indirme sayfasına gidin. Ayrıca App Store (iOS) veya Google Play / başlıca Android uygulama mağazalarında « Timekettle » ifadesini arayarak da indirebilirsiniz.

S3 : LiveTalk'ı telefonuma nasıl bağlarım?

Uygulamayı açın ve giriş yapın (veya misafir olarak ilerleyin), ardından şu adımları izleyin :

1. Eşleştirme sayfasını açın : bağlantıdan sonra uygulama, mevcut Timekettle modelleri için kapak açılış animasyonu ile birlikte eşleştirme sayfasını gösterir.
2. « Eşleştir » butonuna dokunarak aramayı başlatın : bir sistem penceresi Bluetooth izni ister. « İzin Ver » seçeneğini seçin.
3. Kulaklıklarınızı bulun : uygulama yakındaki Timekettle cihazlarını otomatik olarak arar. Birden fazla varsa, seçmek için sola/sağa kaydırın.
4. « Ayarla » butonuna dokunarak tamamlayın :
 - Android : doğrudan bağlanmak için « Ayarla » butonuna dokunun.
 - iOS : « Ayarla » butonuna dokunun, ardından uygulamanın talimatlarına göre Ayarlar - Bluetooth'a gidin ve Timekettle cihazını manuel olarak eşleştirin.

S4 : Eşleştirme sırasında cihaz bulunamazsa ne yapmalıyım?

- Şarj kutusunun kapağının açık olduğundan emin olun ;
- Bluetooth'un açık olduğundan ve uygulamanın Bluetooth iznine sahip olduğundan emin olun ;

Telefonunuzu kulaklıklara yakın tutun (1 metre yarıçap içinde) ;

- Bulunamazsa, kulaklıkları kutuya geri koyun, kapağı kapatıp tekrar açın, veya telefonun Bluetooth ayarlarından eşleştirmeyi iptal edip aramayı yeniden başlatın ;

- Ayrıca « Manuel olarak bağlan » butonuna dokunup talimatları izleyebilirsiniz.

S5 : Eşleştirme moduna nasıl girilir ve kulaklıklar nasıl sıfırlanır?

Senaryo	Eylem	LED Durumu
Eşleştirme moduna girme	Kutu açıkken, kutu düğmesini 3 saniye basılı tutun	Beyaz ışık yavaşça yanıp söner, kulaklıkların eşleştirme modunda olduğunu gösterir
Kulaklıkları sıfırlama	Kulaklıkları kutuya koyun, düğmeyi 8 saniye basılı tutun	Işık 3 saniye yanar sonra söner, sıfırlama başarılı. Kulaklıklar otomatik olarak yeniden eşleşir

S6 : Pil nasıl kontrol edilir ve kulaklıklar ile kutu nasıl şarj edilir?

Senaryo	Eylem	LED Durumu
Kutu pilini kontrol etme	Kapağı açın, veya kapatıp düğmeye kısa bir basın	Beyaz ışık birkaç saniye yanar sonra söner = pil yeterli (>10%)
Kulaklık pilini kontrol etme	Kulaklıkları eşleştirin ve uygulamadan kontrol edin	Kırmızı ışık yanıp söner = pil < 10%, en kısa sürede şarj edin
Kulaklıkları ve kutuyu şarj etme	Kulaklıkları kutuya koyun ve Type-C kablosunu takın	Bir kez yanıp sönmeye = şarj ediliyor ; yavaş beyaz ışık = kutu şarj oluyor ; sabit beyaz ~8sn sonra söner = şarj tamamlandı

S7 : Huawei HarmonyOS bir telefonda bağlantıdan sonra ses çok düşükse ne yapmalıyım?

« Ayarlar - Bluetooth » bölümüne gidin, bağlı LiveTalk cihazını bulun ve « Mutlak ses eşitlemesini » açın. Etkinleştirdikten sonra Bluetooth'u kesip tekrar bağlayın, ardından sesleri ayrı ayrı ayarlayın.

Bölüm 2 : Çalıştırma ve Kontrol

S8 : Kulaklıkların dokunmatik kontrol işlemleri nelerdir?

Senaryo	Eylem
Müzik modu : Oynat/Duraklat	Çift dokunma
Müzik modu : Önceki parça	Üç kez dokunma
Müzik modu : Sonraki parça	Üç kez dokunma
Arama modu : Aramayı yanıtla	Çift dokunma

Senaryo	Eylem
Arama modu : Aramayı sonlandır	Uzun basma
Sesli asistan	Uzun basma (arama dışında)

S9 : Kulaklıkların dokunmatik kontrollerini özelleştirebilir miyim?

Evet. LiveTalk cihaz ana sayfası - Dokunmatik ayarları bölümünde, sol/sağ kulaklık için çift dokunma, üç kez dokunma ve uzun basma işlemlerini ayrı ayrı yapılandırabilirsiniz. Oynat/Duraklat, önceki/sonraki parça, ses açma/kapatma, işlem yok vb. seçenekler dahildir. Dokunmatik kontrolleri genel olarak devre dışı da bırakabilirsiniz.

Not : Arama ile ilgili hareketler (yanıtlama, sonlandırma) önceden tanımlanmıştır ve değiştirilemez.

Bölüm 3 : Çeviri Özellikleri ve Kullanım Modları

S10 : LiveTalk hangi çeviri/kullanım modlarını destekler?

LiveTalk dört ana kullanım modunu destekler :

Mod	Senaryo
Yüz yüze	Sohbet, seyahat, alışveriş, sipariş verme gibi yüz yüze diller arası iletişim ; konuşmacıyı ve dili otomatik olarak tanır
Çeviri dinleme	Dersler, konferanslar ve akademik seminerler gibi tek yönlü içerikleri dinleme
Sesli arama çevirisi	Diller arası telefon/sesli aramalar için gerçek zamanlı çeviri
Multimedya çevirisi	Ses/video içeriğinin gerçek zamanlı çevirisi

Ayrıca çeviri, sonuçları optimize etmek için Yapay Zeka İyileştirmesi'ni destekler ; Çeviri dinleme modu ayrıca « Yapay Zeka Özeti » özelliğini de destekler.

S11 : Çeviri dinleme modu anahtar noktaları otomatik olarak özetleyebilir mi?

Evet. Çeviri dinleme modunda, « Yapay Zeka Özeti » dinlenen içeriğe göre konuları ve özetleri gerçek zamanlı olarak kronolojik olarak düzenler. Çeviri sonrasında geçmiş bölümünden de inceleyebilirsiniz.

S12 : Çeviri kaç dili destekler?

54 dil, 108 aksan ve 25 çevrimdışı dil çifti destekler. Bkz. :

<https://www.timekettle.co/pages/language-supported>

S13 : Çevre gürültüsü çeviri kalitesini etkiler mi? Nasıl iyileştirilir?

Çevre gürültüsünü azaltmak ve doğruluğu artırmak için telefonunuzu ve kulaklıklarınızı konuşmacıya yaklaştırmamız önerilir.

S14 : Çeviri özelliklerini çift cihaz bağlantısı ile kullanabilir miyim?

Multimedya çevirisi ve Sesli arama çevirisi modları, cihazlar arası çeviriyi destekler. Uygulamada ilgili özelliği açmanız yeterlidir, uygulaması olmayan diğer cihaz da çeviriyi kullanabilir.

S15 : Çeviri modları tek kulaklıkla kullanılabilir mi?

Çeviri modları için her iki kulaklığın da aynı anda Bluetooth ile bağlı olması gerekir. Tek kulaklıkla kullanım desteklenmez.

Bölüm 4 : Abonelik Hizmetleri

S16 : LiveTalk hangi hizmet planlarını sunuyor? Ne içeriyorlar?

LiveTalk, hafif kullanımdan yoğun kullanıma kadar farklı ihtiyaçlar için dört hizmet planı sunar :

Plan	Aylık fiyat	Yıllık fiyat	Zaman kotası
Ücretsiz plan	Ücretsiz	Ücretsiz	Cihaz başına ayda 200 dak
Pro planı	₺38/ay (\$5.99)	₺398/yıl (~\$59.99, ~\$4.99/ay)	Döngü başına 300 dak
Sınırsız plan	₺68/ay (\$9.99)	₺698/yıl (\$95.99, ~\$7.99/ay)	Döngü başına sınırsız
Ek paket	₺88/satın alma (\$12.99)	-	600 dak, kalıcı

Özetle : ara sıra kullanım için Ücretsiz plan yeterlidir ; düzenli kullanım için Pro planı ; yoğun kullanım için Sınırsız plan ; ihtiyaç duyulduğunda tamamlamak için Ek paket.

S17 : Ücretsiz plan yeterli mi? Ayda ne kadar süre?

Ücretsiz plan, tüm LiveTalk cihazları için satın alma olmaksızın varsayılan olarak etkindir. Her cihaz, tüm modlarda kullanılabilen ayda 200 dakika çevrimiçi çeviri alır.

Ücretsiz süre her ayın 1'inde 200 dakikaya sıfırlanır (sıfırlama şeklinde, devir yoktur).

Not : Ücretsiz süre cihaza bağlıdır, yani her LiveTalk'ın kendi 200 dak/ay kotası vardır.

S18 : Ücretsiz süre, abonelik süresi ve paket süresi arasındaki fark nedir? Tüketim sırası nedir?

LiveTalk üç seviyeli bir sistem kullanır : Ücretsiz + Abonelik + Ek paket.

Tür	Nasıl elde edilir	Bağlı olduğu	Geçerlilik	Örnek
Ücretsiz süre	Cihaz başına ayda 200 dak, otomatik	Cihaz	Her ayın 1'inde sıfırlanır ; birikmez. Abonelik veya iptal ücretsiz süreyi etkilemez	

Tür	Nasıl elde edilir	Bağlı olduğu	Geçerlilik	Örnek
Abonelik süresi	Abonelikten hemen sonra verilir (örn. Pro için 300 dak). Ücretsiz süre etkilenmez, silinmez veya sıfırlanmaz	Hesap	Her döngüde yenilenir ; sona erince silinir ; birikmez. Döngü abonelik tarihinden başlar	Kullanıcı 1'de 200 dak ücretsiz alır ve 100 dak kullanır ; 15'te Pro'ya abone olur, 300 dak alır. 100 dak ücretsiz kaldı ; 400 dak kullanılabilir, toplam 500 dak. Tüketim : ücretsiz → abonelik → paket. Sonraki ay : 1'de ücretsiz 200 dak'a sıfırlanır, 15'te abonelik 300 dak'a sıfırlanır
Paket süresi	Ayrı satın alınır (600 dak)	Hesap	Tükeninceye kadar kalıcı	

Tüketim sırası (tüm kullanıcılar) : Ücretsiz süre → Abonelik süresi → Ek paket süresi.

S19 : Fiyatlar nedir? Aylık ve yıllık arasında nasıl seçim yapılır?

Plan tablosu için S16'ya bakın. Ek notlar :

- Aylık : geçerli ay için tek seferlik ödeme ; döngüye göre otomatik yenilenir (abonelik tarihinden itibaren).
- Yıllık : indirimli fiyatla bir yıl için tek seferlik ödeme (Pro yıllık ~\$11.88 tasarruf, Sınırsız yıllık ~\$23.88 tasarruf) ; döngüye göre yenilenir.
- Yıllık tüm dakikaları bir kerede vermez. Pro için, her biri 300 dakikalık 12 aylık taksit ; Sınırsız için, 12 ay arka arkaya sınırsız.
- TYT ve USD cinsinden fiyatlar sabittir ; diğer ülkeler/bölgeler Apple/Google tarafından ayarlanır. Faturalandırma döngüsü (Apple/Google) ve hak verme döngüsü (LiveTalk) ayrıdır.

S20 : Çeviri sırasında süre biterse, kesilir mi?

Hayır. LiveTalk « Kesintisiz koruma » sunar : bir çeviri sırasında, tüm süre bitmiş olsa bile, devam eden çeviri kesintiye uğramaz.

- Üstte kalıcı bir uyarı çubuğu görünür : « Süre bitti. Bu çeviri kesintiye uğramayacak. »
- Ödeme duvarı (paywall) yalnızca çeviriden aktif olarak çıktığınızda veya süresi olmadan yeni bir çeviri başlatmaya çalıştığınızda görünür.

S21 : Abonelik sona ermesi ve iptali

- Sona erdikten sonra otomatik olarak ücretsiz kullanıcı durumuna dönülür. Ücretsiz süre her ayın 1'inde 200 dakika olarak verilmeye devam eder.
- İptal ederseniz, mevcut döngünün hakları sona erinceye kadar geçerli olmaya devam eder. Sona erdikten sonra Ücretsiz plana dönülür.

Örnek : 15'te Pro aboneliği, 30'da iptal.

- 30'daki iptal mevcut döngüyü etkilemez ; Pro hakları bir sonraki ayın 15'ine kadar sürer.
- 15'te Ücretsiz plana dönülür, abonelik süresi silinir, ücretsiz süre yeniden verilmez.
- Ücretsiz süre, sona erme durumundan bağımsız olarak her zaman 1'de 200 dak olarak verilir.

S22 : Birden fazla LiveTalk cihazım var. Abonelik ve süre paylaşılabilir mi?

Evet, sürenin türüne göre :

- Abonelik süresi ve paket süresi hesaba bağlıdır ve hesaptaki tüm LiveTalk cihazları arasında paylaşılır.
- Ücretsiz süre cihaza bağlıdır ; her LiveTalk'ın kendi 200 dak/ay kotası vardır.

Not : Bir hesap birden fazla LiveTalk bağlayabilir. Abonelik/Paket hesap içinde paylaşılır ; ücretsiz süre cihaz başına bağımsızdır.

S23 : Abonelik nasıl etkinleştirilir? Hangi ödeme yöntemleri?

Adımlar : Timekettle uygulamasını aç → LiveTalk ana sayfası veya abonelik yönetimi → « Planı yükselt » veya ödeme duvarından seçim → ödeme.

Kanal	Kullanıcılar	Yönetim
Apple IAP	iOS kullanıcıları	Ayarlar → Apple ID → Abonelikler
Google IAP	Uluslararası Android	Google Play → Abonelikler
WeChat	Çin anakarası Android	WeChat - yönetim ; tek seferlik satın alma (tek seferde bir ay veya bir yıl)

Not : Ücretsiz süre giriş yapmadan kullanılabilir, ancak satın alma için hakları bağlamak üzere giriş yapmanız gerekir.

S24 : Plan nasıl yükseltilir (örn. Pro→Sınırsız, Aylık→Yıllık)?

- Plan yükseltme : anında etkili, anında tahsilat. Apple orantılı olarak iade eder ; Google ek süre olarak dönüştürür.
- Döngü yükseltme : yıllık fatura aylık yenileme tarihinde tahsil edilir ; yıllık haklar gerçek ödemeden sonra verilir.
- Ek paket istediğiniz zaman satın alınabilir.

S25 : Yenileme ödemesi başarısız olursa ne olur?

Ödeme başarısız olduktan sonra yeniden deneme yapılır. Bir grace period (tolama süresi) etkinleştirilmişse, kullanıcı bu süre boyunca hakları kullanmaya devam edebilir ; sonunda haklar askıya alınabilir veya sona erebilir.

S26 : Nasıl iptal edilir? Düşürülebilir mi?

İstediğiniz zaman cezasız iptal. İptal = otomatik yenilemeyi kapatmaktır, geri ödeme yoktur.

İptalden sonra, mevcut döngünün hakları sona erinceye kadar geçerli olur, ardından Ücretsiz plana dönülür.

Uygulama düşürme/iptal/geri ödeme sunmaz. İlgili platformu kullanın :

- iOS : Ayarlar → Apple ID → Abonelikler
- Uluslararası Android : Google Play → Abonelikler
- Çin Android : tek seferlik satın almalar için manuel iptal yoktur ; otomatik olarak sona erer.

S27 : Telefonu değiştirirsem, uygulamayı yeniden yüklersem veya hesabı değiştirirsem aboneliğim korunur mu?

Abonelik hesaba bağlıdır. Cihaz değişikliği veya yeniden kurulumdan sonra, aynı hesapla giriş yapınca otomatik olarak geri yüklenir.

- iOS : hesap değişikliğinden sonra abonelik sayfasında « Satın alımı geri yükle » butonuna dokununuz.
- Bir abonelik aynı anda sadece bir hesaba ait olabilir.
- Android : « Geri yükle » butonu yoktur (sunucu tarafında otomatik geri yükleme).

Not : Çapraz platform yönetimi : satın aldığınız platformda yönetin. Orijinal platformda değilseniz, uygulama size bildirecektir.

S28 : Abonelikler veya paketler iade edilebilir mi?

Bunlar sanal mallardır. Kurallar kanala göre değişir :

Kanal	İade politikası
Apple	Apple tarafından belirlenir ; reportaproblem.apple.com üzerinden
Google	48 saat içinde otomatik iade ; aksi halde Google desteği
WeChat	Sanal mal ; satın aldıktan sonra iade edilmez

İadeden sonra : abonelik hemen sona erer, kalan süre silinir, yenileme iptal edilir ; ücretsiz süre geri alınmaz.

S29 : Hesabımı silersem aboneliğime ne olur?

Aktif bir abonelik varsa, uygulama önce bir açılır pencere gösterir :

- « Aboneliği yönet » → aboneliği işlemek için App Store'a yönlendirilir ;
- « Silmeye devam et » → kimlik doğrulaması ve silme. Ücretlerden kaçınmak için önce iptal edin.

Bölüm 5 : Kulaklık Yönetimi

S30 : LiveTalk'ın ses efektleri (EQ) nasıl ayarlanır?

LiveTalk ana sayfası - Ses efektleri :

- Varsayılan : fabrika ayarı dengeli ses profili. Ön ayarlar : Bas, Vokal, Pop, Rock, Klasik, Caz, Country.
- Özel EQ : her bandı $\pm 6\text{dB}$ aralığında 1dB adımlarla ayarlayın, en fazla 10 ön ayar.

Not : kulaklıkların Bluetooth ile bağlı olması gerekir.

S31 : LiveTalk aynı anda iki cihaza bağlanabilir mi?

Evet. LiveTalk çift Bluetooth bağlantısını (Multipoint) destekler :

- Ana sayfada - Çift cihaz anahtarını açın (varsayılan olarak kapalı). En fazla 2 cihaz aynı anda.
- « Yeni cihaz ekle » butonuna dokunun ; zaten 2 tane bağlıysa, önce birinin bağlantısını kesin.

S32 : Kulaklıklarımı bulamazsam ne yapmalıyım?

LiveTalk ana sayfası - Kulaklığı bul (Bluetooth bağlıyken) :

- « Sol bul » ve « Sağ bul » ayrı ayrı. Kulaklık maksimum sesle vızıltı sesi çıkarır. « Durdur » butonuna dokunun veya Bluetooth'u keserek durdurun.

S33 : Kulaklıklar Bluetooth ile bağlı değilken uygulamada ne yapabilirim?

Cihaz detay sayfasını açabilirsiniz (örn. cihaz değiştirmek için). O anda :

- Yalnızca önbellekteki « Kulaklık bilgileri » gösterilir ; bağlantı gerektiren özellikler gizlenir.

Bluetooth yeniden bağlandıktan sonra özellikler tekrar kullanılabilir hale gelir.